

**South Africa
ISSP 2008 – Religion III
Questionnaire
(XiTsonga)**

**HSRC CLIENT SURVEY
November 2008**



XiTsonga

RESPONDENTS AGED 16 YEARS +

Avuxeni/I nhlekani/Ri perile, hi mina _____ naswona hi le ku endleni ka ndzavisiso wa HRSC, ku nga nhlngano lowu tirhisanaka ni mfumo, naswona lowu hi minkarhi hinkwayo wu endlaka vulavisisi ni minkambisiso ya leswi khumbaka vutomi bya masiku hinkwawo bya va-aka tiko va Afrika-Dzonga. Tinhloko-mhaka, hi ku angarhela, ti katsa mbhurisano, tipolitiki, dyondzo, ku pfumaleka ka mintirho, swiphigo swa vudyuhari na vuxaka bya mintlawa ya vanhu. Hi ku landzelerisa ntirho lowu hi nga wu endla le ndzhaku-nyana ka lowu, hi tsakela no kombela ku mi vutisa swivutiso swi nga ri swingani ehansi ka tinhloko-mhaka to karhi leti nga ni nkoka eka tiko ra hina, nakona hi kombela mi swi hlamula hi ku tshembeka. Mavonele ya n'wina eka nkambisiso lowu ya ni nkoka swinene. N'wina ni ndhawu leyi mi tshamaka eka yona mi hlawuriwile ku nga langutiwanga leswaku mi njhani kumbe yona yi njhani, leswaku ku ta kota ku endliwa nhlayo leyi. Ku va mi hlawuriwile naswona swi lo kotlanisa. Vuxokoxoko byi ta va xihundla xa HSRC. Mavito kumbe adirese ya n'wina ni vandyangu wa n'wina swi nge tivisiwi eka rhipoto leyi hina hi kunguhataka ku yi tsala.

PARTICULARS OF VISITS

	SIKU		NHWETI		NKARHI WO SUNGULA		NKARHI WO HETA		**NHLAMULO	
	HR	MIN	HR	MIN	HR	MIN	HR	MIN		
Ku endza ro sungula	/ / 2008									
Ku endza ra vumbirhi	/ / 2008									
Ku endza ra vunharhu	/ / 2008									

**RESPONSE CODES	
Completed questionnaire	= 01
Partially completed questionnaire (specify reason)	= 02
<u>Revisit</u>	
Appointment made	= 03
Selected respondent not at home	= 04
No one home	= 05
<u>Do not qualify</u>	
Vacant house/flat/stand/not a house or flat/demolished	= 06
No person qualifies according to the survey specifications	= 07
Respondent cannot communicate with interviewer because of language	= 08
Respondent is physically/mentally not fit to be interviewed	= 09
<u>Refusals</u>	
Contact person refused	= 10
Interview refused by selected respondent	= 11
Interview refused by parent	= 12
Interview refused by other household member	= 13
<u>OFFICE USE</u>	= 14

STRICTLY CONFIDENTIAL

Name of Interviewer

Number of interviewer

Checked by

Signature of supervisor _____

FIELDWORK CONTROL

CONTROL	YES	NO	REMARKS
Personal	1	2	
Telephonic	1	2	
Name	SIGNATURE		
.....	DATE/...../.....2008		

RESPONDENT SELECTION PROCEDURE

Number of households at visiting point

--	--

Number of persons 16 years and older at visiting point

--	--

Please list all persons at the visiting point/on the stand who are 16 years and older and were resident 15 out of the past 30 days. Once this is completed, use the Kish grid on next page to determine which person is to be interviewed.

Names of Persons Aged 16 and Older	
	01
	02
	03
	04
	05
	06
	07
	08
	09
	10
	11
	12
	13
	14
	15
	16
	17
	18
	19
	20
	21
	22
	23
	24
	25

NAME OF RESPONDENT:
ADDRESS OF RESPONDENT:
.....
.....
TEL NO.:

GRID TO SELECT RESPONDENT

NUMBER OF QUESTION-NAIRE				NUMBER OF PERSONS FROM WHICH RESPONDENT MUST BE DRAWN																								
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	26	51	76	1	1	1	3	2	4	1	3	5	8	6	5	12	10	1	6	8	7	19	19	13	21	13	24	25
2	27	52	77	1	2	3	4	3	1	2	2	3	4	8	3	7	2	5	14	4	15	4	8	6	16	14	22	19
3	28	53	78	1	1	2	1	4	2	7	6	9	3	5	11	2	1	3	11	7	10	16	16	10	5	2	2	3
4	29	54	79	1	2	3	2	1	3	5	8	6	2	4	2	4	8	11	10	16	6	9	10	15	11	12	11	18
5	30	55	80	1	1	1	4	5	6	3	5	7	5	9	8	14	3	2	13	5	18	1	4	1	20	11	5	24
6	31	56	81	1	2	2	2	3	5	7	7	8	7	1	4	9	14	8	2	17	17	14	12	14	22	10	3	14
7	32	57	82	1	2	1	1	4	1	4	1	4	6	3	6	5	7	13	9	2	3	13	14	8	2	7	20	4
8	33	58	83	1	1	2	3	2	5	1	4	2	1	7	10	6	5	4	15	10	5	2	13	4	17	5	17	8
9	34	59	84	1	1	3	2	5	6	2	2	1	9	10	1	10	4	6	6	1	9	10	1	5	6	9	1	12
10	35	60	85	1	2	2	4	1	3	3	6	9	10	11	12	3	9	15	7	8	11	6	3	9	4	3	10	1
11	36	61	86	1	1	1	3	1	4	5	3	1	6	2	9	13	11	14	4	11	4	15	15	17	1	1	23	2
12	37	62	87	1	2	3	1	3	2	7	5	6	5	7	7	8	6	10	3	3	1	12	20	7	13	22	12	16
13	38	63	88	1	1	2	1	5	3	6	4	3	4	6	2	11	13	12	1	15	8	7	2	12	15	21	13	7
14	39	64	89	1	2	3	2	4	1	4	7	8	2	5	6	11	12	9	16	13	16	11	18	18	14	16	18	23
15	40	65	90	1	2	1	4	2	4	3	8	7	7	11	1	3	5	7	12	14	13	8	17	20	19	20	19	11
16	41	66	91	1	1	3	3	1	6	5	1	5	9	10	3	2	11	13	8	12	12	5	6	21	8	8	4	15
17	42	67	92	1	1	2	2	3	4	2	6	2	3	2	12	5	2	10	13	5	8	18	9	16	10	17	16	20
18	43	68	93	1	2	1	4	2	6	4	1	4	8	9	10	7	9	3	12	12	9	7	20	19	9	19	21	13
19	44	69	94	1	2	2	1	3	5	2	8	9	10	4	9	8	13	1	1	14	10	19	10	11	18	15	7	6
20	45	70	95	1	1	3	2	5	4	1	3	8	1	3	8	6	6	9	5	7	13	4	15	1	7	22	15	21
21	46	71	96	1	1	1	2	5	1	7	2	3	2	1	11	4	7	5	3	2	1	3	12	18	5	19	14	9
22	47	72	97	1	2	1	3	1	3	2	6	2	1	8	7	1	4	2	11	8	2	17	4	17	21	16	3	5
23	48	73	98	1	2	3	4	2	2	6	7	7	8	3	4	9	3	6	2	11	11	16	2	8	11	23	6	22
24	49	74	99	1	1	2	1	4	6	3	5	5	3	1	5	13	1	14	8	14	6	15	9	14	3	6	9	17
25	50	75	100	1	1	2	3	3	2	4	6	4	7	5	3	12	12	12	4	6	2	17	11	2	12	4	8	10

HSRC CLIENT QUESTIONNAIRE: 2008

Nhlayo ya vanhu laha ekaya

Nhlayo ya vanhu lava nga ni malembe ya 16 ku ya ehenhla laha ekaya

INTERVIEWER: PLEASE CIRCLE APPROPRIATE CODES

Household schedule	Write in from oldest (top) to youngest (bottom)	Person number	How old is [name]? (in completed years; less than 1 year =00)	Is [name] a male or a female? M=1 F=2	What population group does [name] belong to?	What is [name]'s relationship to the respondent
<p><i>Please list all persons in the household who eat from the same cooking pot and who were resident 15 out of the past 30 days</i></p> <p><i>Note: Circle the number next to the name of the household head.</i></p>		01				
		02				
		03				
		04				
		05				
		06				
		07				
		08				
		09				
		10				
		11				
		12				
		13				
		14				
		15				
		16				
		17				
		18				
		19				
		20				
		21				
		22				
		23				
		24				
		25				

Population Group
1 = Black African
2 = Coloured
3 = Indian or Asian
4 = White
5 = Other (<i>specify</i>)

Relationship to respondent codes
1 = Respondent
2 = Wife or husband or partner
3 = Son/daughter/stepchild/adopted child
4 = Father/mother/ step father/step mother
5 = Brother/sister/step brother/step sister
6 = Grandchild/great grandchild
7 = Grandparent/great grandparent
8 = Mother- or father-in-law
9 = Son- or daughter-in-law
10 = Brother- or sister-in-law
11 = Other relation (e.g. aunt/uncle)
12 = Non-relation

VUKHONGERI [ISSP 2008]

1. Loko u langutisa vutomi bya wena hi ku angarhela eka nkarhi wa sweswi, u nga vula leswaku u njhani?

Ndzi tsakile swinene	1
Ndzi tsakile	2
Ndzi tsakile sweswo	3
A ndzi tsakanga	4
(A ndzi nga hlawuli)	8

2. Xana u ehleketa leswaku swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga ku va wanuna ni wansati va va ni vuxaka bya masangu va nga se tekana?

Swi hoxeke nkarhi hinkwawo	1
Swi hoxekile	2
Swi pfa swi hoxeka	3
A swi hoxekanga	4
(A ndzi nga hlawuli)	8

3. Xana u ehleketa leswaku swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga ku va munhu loyi a nga teka/tekiwa a va ni vuxaka bya masangu ni munhu wun'wana handle ka nuna/nsati wa yena? Xana ...

Swi hoxeke nkarhi hinkwawo	1
Swi hoxekile	2
Swi pfa swi hoxeka	3
A swi hoxekanga	4
(A ndzi nga hlawuli)	8

4. Xana u ehleketa leswaku swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga ku va vatswatsi vambirhi va rimbewu rin'we va va ni vuxaka bya masangu? Xana swi...

Swi hoxeke nkarhi hinkwawo	1
Swi hoxekile	2
Swi pfa swi hoxeka	3
A swi hoxekanga	4
(A ndzi nga hlawuli)	8

Xana u ehleketa leswaku swi hoxekile kumbe swi kahle ku va wansati a susa khwiri xana...

	Swi hoxeke nkarhi hinkwawo	Swi hoxekile	Swi pfa swi hoxeka	A swi hoxekanga	(A ndzi tivi)
5. Loko swi nga endleka leswaku n'wana a va a nga hanyanga/hetisekanga kahle	1	2	3	4	8
6. Loko ndyangu wu kuma mali yintsongo naswona wu nga ta ka wu nga swi koti ku n'wi hlayisa/ku hlayisa vana van'wana	1	2	3	4	8

7. Xana wa pfumela kumbe wa ala leswaku...Ntirho wa wanuna i ku tirha a kuma mali; wa wansati i ku hlayisa muti ni ndyangu [*Showcard 1*]

Ndza pfumela swinene	1
Ndza pfumela	2
Ndzi le xikarhi	3
Ndza kaneta	4
Ndza kaneta swinene	5
(A ndzi tivi)	8

8. Hi ku vulavula hi ku angarhela, u nga vula leswaku vanhu vo tala va tshembeka, kumbe swi lava munhu a va ni vuxiya-xiya loko a tirha ni van'wana vanhu?

Vanhu va tshembeka minkarhi hinkwayo	1
Vanhu va tala ku tshembeka	2
Vanhu a va tshembeki kahle	3
Vanhu u nga va tshembi	4
(A ndzi nga hlawuli)	8

Kombisa hi laha u tshembeka/u nga tshembeki ha kona leswi landzelaka laha Afrika-Dzonga eka nkarhi wa sweswi...

[Fieldworker: Please circle ONE option only]

		Ndzi tshemba swinene	Ndza tshemba	Ndzi le xikarhi	A ndzi tshembi	A ndzi tshembi na swintsongo	(A ndzi nge hlawuli)
9.	Palamende	1	2	3	4	5	8
10.	Swa mabindzu ni swa vumaki	1	2	3	4	5	8
11.	Tikereke ni minhlango ya vukhongereri	1	2	3	4	5	8
12.	Tihuvo ni nawu	1	2	3	4	5	8
13.	Swikolo ni matirhelo ya swa dyondzo	1	2	3	4	5	8

14. **Hi tsakisiwa ngopfu hi laha wena u nga rhurha kumbe ku suka lomu u tshamaka kona u ya tshama eka ndhawu yin'wana. Hi swihi u vonaka onge swi yelana ni leswi u nga hlangana na swona evuton'wini?**

Ndzi tshamile ematikweni yo tala	1
Ndzi tshamile eka tindhawu to hambana etikweni rin'we	2
Ndzi tshamile eka miganga yo hambana eka ndhawu yin'we	3
Ku sukela khale ndzi tshama kwala, a ndzi se rhurha ndzi ya kun'wana	4

U pfumelelana/kanetana ku fika kwihi ni switatimende leswi landzelaka xana... [Showcard 1]

		Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela la-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndza kaneta swinene	(A ndzi nge hlawuli)
15.	Varhangeri va vukhongereri a va fanelanga ku kondletela vanhu leswaku va hlawula njhani eka nhlawulo	1	2	3	4	5	8
16.	Varhangeri va vukhongereri a va fanelanga ku kondletela leswi mfumo wu bohaka swona.	1	2	3	4	5	8

Ndzi kombela u languta switatimende leswi landzelaka, kutani u ndzi byela leswaku u pfumelelana/kanetana na swona naa... [Showcard 1]

		Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela la-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndzi kaneta swinene	(A ndzi nge hlawuli)
17.	Hi ku katsakanya, sayense ya manguva lawa ya onha	1	2	3	4	5	8
18.	Ndzi tshemba ngopfu sayense ku tlula swa vukhongereri	1	2	3	4	5	8
19.	Loko hi langutisa misava hinkwayo, vukhongereri a byi tisi ku rhula, byi tisa madzolongana yo tala	1	2	3	4	5	8
20.	Vanhu lava nga ni ku tshemba lokukulu eka swa vukhongereri a va swi	1	2	3	4	5	8

koti ku kondzelela ni ku tiyisela van'wana						
--	--	--	--	--	--	--

21. Xana u ehleketa leswaku tikereke ni minhlangano ya vukhongereri laha tikweni swi na matimba yotala kumbe matimba yantsongo?

Matimba yotala ngopfu	1
Matimba yotala	2
Matimba yo ringana	3
Matimba yantsongo	4
Matimba yantsongo swinene	5
(A ndzi nge hlawuli)	8

U pfumelelana/kanetana ku fika kwihi ni switatimende leswi landzelaka xana? [*Showcard* 7]

	Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndza kaneta swinene	(A ndzi nge hlawuli)
22. Minhlangano hinkwayo ya vukhongereri laha Afrika-Dzonga yi fanele yi va ni timfanelo to ringana	1	2	3	4	5	8
23. Hi fanele hi hlonipha vukhongereri hinkwabyo	1	2	3	4	5	8

Vanhu va ni vukhongereri byo hambana ni mavonelo yo hambana ya vukhongereri. Xana u nga n'wi amukela munhu loyi a nga ni vukhongereri byo hambana ni bya wena kumbe mavonelo ya vukhongereri yo hambana ni ya wena?

	Ndzi nga n'wi amukela	Kumbexani ndzi nga n'wi amukela	Kumbexani ndzi nge n'wi amukeli	Ndzi nge n'wi amukeli	(A ndzi nge hlawuli)
24. Ku tekana ni xaka ra wena?	1	2	3	4	8
25. Ku va a ri muyimela-ku-langhwa ka vandla ra tipoliki leri u ri tsakelaka?	1	2	3	4	8

Ku na vanhu lava mavonelo ya vona ya tekiwaka hi vanhu votala ya ri lawa ya hambaneke ngopfu ni ya van'wana. Languta vanhu lava nga ni ku tshemba leswaku vukhongereri bya vona hi byona byi ri byoxe lebyi byi faneleke ku tekeriwa enhlokweni ni ku landzeleriwa, ni leswaku vanhu va vukhongereri lebyin'wana i valala. U vona onge vanhu vo tani hi vona va fanele va pfumeleriwa ku...

	Va fanele va pfumeleriwa	Va nga pfumeleriwa	Va nga pfumeleriwi	A va fanelanga ku pfumeleriwa	(A ndzi nge hlawuli)
26. Khoma tinhlengeletano leti eka tona va nga ta kota ku humesela mavonelo ya vona erivaleni kahle?	1	2	3	4	8
27. Ku hangalasa tibuku leti humeselaka mavonelo ya vona erivaleni?	1	2	3	4	8

28. U komberiswa ku vula leswaku hi xihhi xitatimende lexi kombisaka kahle leswi u swi tshembaka hi Xikwembu.

A ndzi tshembi leswaku Xikwembu xi kona.	1
A ndzi tivi loko Xikwembu xi ri kona naswona a ndzi tshembi leswaku ku ni ndlela leyi hi nga kumaka ntiyiso hi yona	2

A ndzi tshembi leswaku ku ni Xikwembu xa munhu, kambe ndza tshemba leswaku ku ni matimba yo karhi lawa ya nga le Henhla-henhla.	3
Ndzi tikuma ndzi ri kari ndzi tshemba eka Xikwembu hi minkarhi yin'wana, kambe eka yin'wana minkarhi a ndzi tshembi.	4
Ni loko ndzi pfa ndzi va ni ku kanakana, ndzi titwa ndzi tshemba eka Xikwembu.	5
Ndza swi tiva leswaku Xikwembu xi kona naswona a ndzi na ku kanakana hi mhaka leyi.	6

29. Hi swihi leswi hlamuselaka ku tshemba ka wena eka Xikwembu?

A ndzi tshembi leswaku Xikwembu xi kona sweswi naswona a ndzi se tshama ndzi tshemba	1
A ndzi tshembi leswaku Xikwembu xi kona sweswi, kambe ndzi tshama ndzi tshemba	2
Ndza tshemba eka Xikwembu sweswi, kambe khale a ndzi nga tshembi	3
Ndza tshemba eka Xikwembu sweswi naswona na khale a ndzi tshemba	4
(A ndzi nge hlawuli)	8

Xana wa tshemba leswaku ku na...

	Ina, swinene	Ina, ndza tshemba	E-e, ndzi nge tshembi	E-e, a ndzi tshembi na swintsongo	(A ndzi nge hlawuli)
30. Vutomi endzhaku ka rifu	1	2	3	4	8
31. Matilo	1	2	3	4	8
32. Tihele	1	2	3	4	8
33. Mahlori ya vukhongeri	1	2	3	4	8
34. Ku fa u tlhela u velekiwa nakambe laha misaveni leyi	1	2	3	4	8
35. Matimba ya vafi va khale lava nga le hanshi	1	2	3	4	8

U pfumelelana/kanetana ni leswi landzelaka xana... [Showcard 1]

	Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndzi kaneta swinene	(A ndzi nge hlawuli)
36. Ku ni Xikwembu lexi khumbekaka hi munhu wun'wana ni un'wana	1	2	3	4	5	8
37. A ku na swo tala leswi vanhu va nga swi endlaka ku hundzuluxa leswi humelelaka evuton'wini bya vona	1	2	3	4	5	8
38. Hi ku ya hi mina, vutomi byi ni nkoka ni ntikelo hikokwalaho ka vukona bya Xikwembu	1	2	3	4	5	8
39. Hi ku ya hi mavonelo ya mina, vutomi a byi pfuni nchumu	1	2	3	4	5	8
40. Vutomi byi ni nkoka loko u tinyiketela eka byona	1	2	3	4	5	8
41. Ndzi ni ndlela yo tihlanganisa ni Xikwembu hambu kereke kumbe swikhongelo ni minchumayelo	1	2	3	4	5	8

42. Xana vukhongerilebyi manana wa wena a va byi tsakela a byi ri bya njhani loko wa ha ri lontsongo? Xana a ku ri muProtestant, muCatholic, muJewish, vukhongerilebyi'wana, kumbe a nga ri mukhongerilebyi?

MuProtestant	1
MuCatholic	2
MuJewish	3
MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia)	4
MuMuslim	5
Swin'wana (Hlamusela)	6
A nga ri mukhongerilebyi	7
(A nga swi tivi)	8

43. Loko ku ri muProtestant: xana hi yihi kereke ya kona?

FIELDWORKER: WRITE THE DENONIMATION AND THEN CODE USING THE CODE LIST BELOW. IF RESPONDENT'S MOTHER WAS NOT PROTESTANT, WRITE CODE=98 IN THE SPACE PROVIDED

Kereke.....

KHODI:

--	--

Nxanxameto wa tikhodi ta tikereke ta protestant

01	Dutch Reformed Churches
02	Reformed Churches
03	Nederduits Hervormde Kerk
04	Anglican Church
05	Church of England in SA
06	International Fellowship of Christian Churches
07	Methodist Church of SA
08	Presbyterian Churches
09	United Congregational Church of SA
10	Lutheran Church of Southern Africa
12	Apostolic Faith Mission of SA
13	Tin'wana tiApostolic Churches
14	Baptist Churches of Southern Africa
15	Pinkster Protestante Kerk
16	Afrikaanse Protestante Kerk
17	Full Gospel Church of God in Southern Africa
18	Orthodox Churches
19	Church of Christ of Latter Day Saints
20	Pentecostal Churches
21	Salvation Army United Church
22	Seventh-Day Adventist Church
23	New Apostolic Church
24	Assemblies of God of SA
25	St Engenas Zion Christian Church
26	Zion Christian Church

27	Bandla Lama Nazaretha
28	African Methodist Episcopal Church
29	St John's Apostolic Church
30	International Pentecost Church
31	Tin'wana tiAfrican Independent Churches
32	Tin'wana tiChristian Churches
42	Jehovah's Witnesses
44	Tin'wana tiMethodist Churches
45	Tin'wana tiPresbyterian Churches
46	Tin'wana tiCongregational Churches
47	Tin'wana tiLutheran Churches
49	Tin'wana tiBaptist Churches
50	Tin'wana tiPentecostal Churches
51	Tin'wana tiOrthodox Churches
52	Tin'wana ti(Seventh-Day) Adventist Churches
53	Tin'wana tiAfrican Apostolic Churches
54	Tin'wana tiAssemblies
55	Tin'wana tiZionist Churches
56	Church of the Nazarene
57	Christian Scientist
58	Christian Centres
59	Ethiopian type Churches
61	Tin'wana tiEvangelical Churches
62	Tin'wana tiCharismatic Churches

44. Xana vukhongerilebyi tanana wa wena a va byi tsakela a byi ri bya njhani loko wa ha ri lontsongo? Xana a ku ri muProtestant, muCatholic, muJewish, vukhongerilebyi'wana, kumbe a nga ri mukhongerilebyi?

MuProtestant	1
MuCatholic	2
MuJewish	3
MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia)	4
MuMuslim	5
Swin'wana (Hlamusela)	6
A nga ri mukhongerilebyi	7
(A nga swi tivi)	8

45. Loko ku ri muProtestant: xana hi yihi kereke ya kona?

FIELDWORKER: WRITE THE DENONIMATION AND THEN CODE USING THE CODE LIST AFTER Q.43. IF RESPONDENT'S FATHER WAS NOT PROTESTANT, WRITE CODE=98 IN THE SPACE PROVIDED

Kereke.....

KHODI:

--	--

46. Xana u kurisiwe eka vukhongeri byihi? Xana a ku ri xiProtestant, xiCatholic, xiJewish, vukhongeri byin'wana, kumbe a ku nga ri ni vukhongeri?

MuProtestant	1
MuCatholic	2
MuJewish	3
MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia)	4
MuMuslim	5
Swin'wana (Hlamusela)	6
A nga ri mukhongeri	7
(A nga swi tivi)	8

47. Loko ku ri xiProtestant: xana hi yihi kereke ya kona?

FIELDWORKER: WRITE THE DENONIMATION AND THEN CODE USING THE CODE LIST AFTER Q.43. IF RESPONDENT WAS NOT PROTESTANT, WRITE CODE=98 IN THE SPACE PROVIDED

Kereke.....

KHODI:

--	--

Loko u tekile/tekiwile sweswi kumbe u hanya tano, hlamula Xiv. 48

Loko u nga tekanga/tekiwanga kumbe u nga hanyi tano, hlamula Xiv. 50

48. Xana hi byihi vukhongeri bya nuna/nsati wa wena? Xana i xiProtestant, xiCatholic, xiJewish, vukhongeri byin'wana, kumbe a nga na vukhongeri?

MuProtestant	1
MuCatholic	2
MuJewish	3
MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia)	4
MuMuslim	5
Swin'wana (Hlamusela)	6
A nga ri mukhongeri	7
(A nga swi tivi)	8

49. Loko ku ri xiProtestant: xana hi yihi kereke ya kona?

FIELDWORKER: WRITE THE DENONIMATION AND THEN CODE USING THE CODE LIST AFTER Q.43. IF RESPONDENT'S PARTNER IS NOT PROTESTANT, WRITE CODE=98 IN THE SPACE PROVIDED

Kereke.....

KHODI:

--	--

50. Loko wa ha ri n'wana, manana wa wena a ya kangani ekerekeni /etinhlengoletanini ta vukhongeri?

A nga se tshama a ya	01
A swi nga endli kan'we hi lembe	02
Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Ko hlaya-nyana hi lembe	04
A swi nga endli kan'we hi nhweti	05
Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti	06
Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana	07
Vhiki rin'wana ni rin'wana	08

Ko hlaya-nyana hi vhiki	09
Ndzi hava/a ndzi ri hava manana	10
(A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki)	98

51. Loko wa ha ri n'wana, tanana wa wena a ya kangani ekerekeni /etinhlengelatanini ta vukhongeri?

A nga se tshama a ya	01
A swi nga endli kan'we hi lembe	02
Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Ko hlaya-nyana hi lembe	04
A swi nga endli kan'we hi nhweti	05
Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti	06
Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana	07
Vhiki rin'wana ni rin'wana	08
Ko hlaya-nyana hi vhiki	09
Ndzi hava/a ndzi ri hava tanana	10
(A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki)	98

52. Loko u ri ni kwalomu ka malembe ya 11 kumbe 12, xana a wu ya kangani ekerekeni /etinhlengelatanini ta vukhongeri?

A ndzi nga yi	01
A swi nga endli kan'we hi lembe	02
Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Ko hlaya-nyana hi lembe	04
A swi nga endli kan'we hi nhweti	05
Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti	06
Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana	07
Vhiki rin'wana ni rin'wana	08
Ko hlaya-nyana hi vhiki	09
(A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki)	98

Sweswi ehleketa hi nkarhi wa sweswi...

53. U khongela kangani?

A ndzi khongeli	01
A swi endli kan'we hi lembe	02
Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Ko hlaya-nyana hi lembe	04
A swi endli kan'we hi nhweti	05
Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti	06
Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana	07
Vhiki rin'wana ni rin'wana	08
Ko hlaya-nyana hi vhiki	09
Kan'we hi siku	10
Ko hlaya-nyana hi siku	11

54. Xana u nghenelela kangani eka migingiriko kumbe minhlanganano ya kereke kumbe ya lomu ku dzunisiwaka kona handle ka ku ya ekerekeni u ya khongela?

A ndzi yi	01
A swi endli kan'we hi lembe	02
Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Ko hlaya-nyana hi lembe	04
A ku fiki kan'we hi nhweti	05
Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti	06
Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana	07
Vhiki rin'wana ni rin'wana	08
Ko hlaya-nyana hi vhiki	09

55. Xana hikokwalaho ka vukhongereri bya wena ekaya ka wena ku na yindlu ya swikwembu, gandzelo, swilo leswi nga hayekiwa ekhumbini swo fana ni xihambano, xifanyiso xa murhongereri wa vukhongereri, kumbe swilo swo fana ni retablos, mezuzah, kumbe menorah?

Ina	1
E-e	2

56. Xana ndhawu yo xiximeka ni ku kwetsima yo fana ni kereke, yindlu ya swikwembu, tempele kumbe kereke ya maMuslim u yi endzela kangani?

U komberiswa lewaku u nga hlayi nkarhi lowu u yaka hi ntolovelo u ya khongela lomu u khongelaka kona, loko ku ri ni lomu u yaka kona.

A ndzi yi	01
A swi endli kan'we hi lembe	02
Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Ko hlaya-nyana hi lembe	04
Kan'we hi nhweti kumbe ku tlula	05

57. Xana u nga tivula leswaku u munhu ...

Wa vukhongereri swinene	1
Wa vukhongereri	2
Wa vukhongereri-nyana	3
Loyi a nga le xikarhi	4
Loyi a nga riki wa vukhongereri	5
A ndzi swi lavi swa vukhongereri	6
Vukhongereri a ndzi kumani ni byona	7
(A ndzi nge hlawuli)	8

58. Xana hi swihi leswi ku hlamuselaka hi ku hetiseka:

Ndzi landzelela vukhongereri naswona ndzi tivona ndzi ri munhu loyi a tsakisiwaka hi swo xiximeka swa moya kumbe swa matimba ya le matilweni	1
Ndzi landzelela vukhongereri kambe a ndzi tivoni ndzi ri munhu wa moya	2
A ndzi landzeleli vukhongereri, kambe ndzi tivona ndzi ri munhu loyi a tsakisiwaka hi swo xiximeka swa moya kumbe swa matimba ya le matilweni	3
A ndzi landzeleli vukhongereri, naswona a ndzi tivoni ndzi ri munhu loyi a tsakisiwaka hi swo xiximeka swa moya kumbe swa matimba ya le matilweni	4
(A ndzi nge hlawuli)	8

59. Xana hi swihi leswi nga le kusuhi ni mavonelo ya wena:

Eka vukhongereri byin'wana ni byin'wana, ku ni ntiyiso wuntsongo	1
Ku na ntiyiso wo karhi eka vukhongereri byotala	2
Ku na ntiyiso eka vukhongereri byin'we ntsena	3
(A ndzi nge hlawuli)	8

Xana wa pfumela leswaku ku landzelela vukhongereri bya wena swi pfuna vanhu ku...

[Showcard 1]

	Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela a-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndzi kaneta swinene	(A ndzi nge hlawuli)
60. Kuma kurhula ni ntsako	1	2	3	4	5	8
61. Endla vanghana	1	2	3	4	5	8
62. Kuma ku khongoteleka eminkarhini ya khombo ni nhlomulo	1	2	3	4	5	8

63.	Ku hlanguana ni vanhu va mahanyele lamanene	1	2	3	4	5	8
-----	---	---	---	---	---	---	---

64. Xana hi swihi leswi nga le kusuhi ni mavonelo ya wena hi mayelana ni Bibelet?

Bibele i rito ra xiviri ra Xikwembu naswona ri fanele ri tekisiwa sweswi ri nga tsarisiwa xiswona	1
Bibele yi tsariwe hi ku leteriwa hi rito ra Xikwembu kambe a hi fanelanga hi ri teka hi ndlela leyi ri nga tsarisiwa xiswona	2
Bibele i buku yakhale leyi yi nga ni switori, swin'wana swa swona swa ntiyiso, matimu ni swiletelo swa vumunhu leswi nga tsariwa hi vanhu	3
Mina a swi ndzi khumbi helo	4
(A ndzi nge hlawuli)	8

Sweswi u komberiswa ku ehleketa hi swin'wana swo hambana. U komberiswa ku languta xibokisana xin'we hi layini leswi nga ta ku pfuna ku vona leswaku i ntiyiso kumbe a hi ntiyiso xana. O-18

	I ntiyiso lowu heleleke	I ntiyiso	A hi ntiyiso	I mavun'wa lamakulu	(A ndzi nge hlawuli)	
65.	Swilo swo hakarha enkolweni eminkarhini yin'wana swi ku tisela mikateko	1	2	3	4	8
66.	Van'wana vavhumbi va leswi nga ta humelela evuton'wini eka siku ra mundzuku va swi kota ku vona	1	2	3	4	8
67.	Van'wana vanhu lava horisaka van'wana hi ripfumelo va na wona matimba lawa va nga nyikiwa hi Xikwembu	1	2	3	4	8
68.	Xikombiso xa nhweti ya ku velekiwa ka wena xa nyeleti nkarhi wun'wana xa byi fambisa vutomi bya wena	1	2	3	4	8

Xana swirho swa mintlawa leyi landzelaka ya vukhongeri u swi vona/teka njhani ?

	Kahle ngopfu	Kahle	Ndzi le xikarhi	A ndzi va teki kahle	A ndzi va tsakeli ni swintsongo	(A ndzi nge hlawuli)	
69.	VaKriste lavantshwa	1	2	3	4	5	8
70.	MaMuslim lavantshwa	1	2	3	4	5	8
71.	MaHindu lavantshwa	1	2	3	4	5	8
72.	MaBuddhists lavantshwa	1	2	3	4	5	8
73.	MaJuda lavantshwa	1	2	3	4	5	8
74.	MaAtheists lavantshwa kumbe vanhu lava nga tshembeki timhaka ta Xikwembu lavantshwa	1	2	3	4	5	8

75. Xana hi wahi mavonelo ya wena hi swikwembu eka ndhavuko wa xintu wa MaAfrika?

Ndza swi tshemba swinene	1
Ndza swi tshemba-nyana	2
A ndzi va tshembi	3
A ndzi swi tivi kahle leswaku ndzi fanele ndzi tshemba yini hi swona	4
(A ndzi swi tivi)	8

76. Xana mavonelo ya wena hi timhaka ta vuloyi hi ku ya hi ndhavuko wa xintu xa MaAfrika hi wahi?

Ndza swi tshemba	1
Ndza swi tshemba-nyana	2
A ndzi swi tshembi	3
A ndzi swi tivi kahle leswaku ndzi fanele ndzi tshemba yini hi swona	4
(A ndzi swi tivi)	8

Xana u swi endla ku fika kwihhi...?

	A ndzi yi/endli	Ndza endla swintsongo	Ndza endla kotala-nyana	Ndza endla minkarhi hinkwayo	(A ndzi tivi)
77. Ku ya etin'angeni	1	2	3	4	8
78. Ku ambala swo tisirhelela eka valoyi	1	2	3	4	8
79. Ku tirhisa murhi wa xinto (handle ka ku ambala swo tisirhelela eka valoyi)	1	2	3	4	8

80. Ku pfuna vanhu, ku nga va ku ri hi ku heta nkarhi wa wena na vona, mali kumbe swilo swa wena...

Swi ni nkoka eka vutomi bya mina	1
A swi ni nkoka eka vutomi bya mina	2
Swi ni nkoka a swi na nkoka	3
(A ndzi swi tivi)	8

U ehleketa leswaku leswi landzelaka swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga ku fika kwihhi ?

	Swi tshama swi hoxekile	Swi hoxekile minkarhi yin'wana	Nkarhi wun'wana a swi hoxekanga	Swi tshama swi ri kahle	(Swi le xikarhi)	(A ndzi tivi)
81. Ku ka u nga hloniphi munhu un'wana	1	2	3	4	5	8
82. Ku xava swilo swo yiviwa	1	2	3	4	5	8
83. Ku sola mfumo	1	2	3	4	5	8
84. Ku tshika munhu a soriwa eka swilo leswi wena u nga swi endlangiki kahle	1	2	3	4	5	8
85. Ku hamba leswaku u kuma ntirho	1	2	3	4	5	8
86. Ku hlekula / hleka munhu loyi a nga lamala	1	2	3	4	5	8
87. Ku hakerisa vanhu mali yo tala eka swilo leswi nga durhiki	1	2	3	4	5	8
88. Ku ala ku phemelana nhloko ya njiya/ku tirhisa swilo swa wena ni munhu loyi a pfumalaka	1	2	3	4	5	8
89. Ku tlherisela munhu loyi a nga ku dyohela	1	2	3	4	5	8

MATI NI SWIHAMBUKELO

90. Hi swihhi leswi nga swa nkoka eka wena?

Mati ya ku n'wa lawa ya tengeke	1
---------------------------------	---

Mphakelo wa gezi leri tshamaka ri ri kona	2
Swakudya leswi ringaneke	3
Vuhambukelo lebyi antswisiweke	4
Ku tleketla thyaka	5
(A ndzi tivi)	8

91. Mati yo tenga lawa ndyangu wa wena wu ma kumaka ya mi eneta xana?

Ya ringana swinene	1
Ya ringana	2
Ya le xikarhi	3
Ya kayivela	4
Ya kayivela swinene	5
(A ndzi tivi)	8

92. Mati ya ni nkoaka eka mina hikuva...

FIELDWORKER: A MAXIMUM OF THREE RESPONSES ALLOWED

Ndzi ya tirhisa eka swa vukhongeri	1
Ndzi ya tirhisa loko ndzi ri ni ntirho wa xintu ku fana ni nkhuvo	2
Ndzi ya tirhisa ekaya ku hlantswa, ku sweka ni ku basisa	3
Ndzi ya tirhisa ku byala swimilana swa swakudya ku fana ni miroho	4
Ndzi ya tirhisa ku hlayisa xirhapa xa mina	5
Ndzi ya tirhisa ku fambisa bindzu ra mina kahle	6
Ndzi ya tirhisa ku hlayisa vutomi bya mina	7
(A ndzi tivi)	8

Mati lawa u ya tirhisaka eka nkarhi wa sweswi

	Ina	E-e
93. Ya hlayisekile no n'weka xana?	1	2
94. Ya tengile?	1	2
95. Ya nandziha loko u ya n'wa xana?	1	2
96. Ya hava risema xana?	1	2

U langutela leswaku mati lawa eka nkarhi lowu taka ya ta tshama?

	Ina	E-e
97. Ya hlayisekile no n'weka xana?	1	2
98. Ya tengile?	1	2
99. Ya nandziha loko u ya n'wa xana?	1	2
100. Ya ri hava risema xana?	1	2

Xana u vona onge u dyondzisiwile ku ringana hi ta mahlayiselo ni matirhiselo lamanene ya mati?

	Ina	E-e
101. Exikolweni?	1	2
102. Laha u tshamaka kona	1	2

103. Dyondzo leyi ya mahlayiselo ni matirhiselo lamanene ya mati xana yi le ku antsweni eka vana va wena xana?

Ya antswa	1
A yi cincanga	2
A yi pfuni nchumu	3

(A ndzi tivi)	8
---------------	---

U kumile vuleteri lebyi ringaneke eka ku hlamba mavoko, mahambukelo lamanene ni nsivela-mavabyi xana?

		Ina	E-e
104.	Exikolweni?	1	2
105.	Laha u tshamaka kona	1	2

106. Xana vuleteri lebyi bya ku hlamba mavoko, mahambukelo lamanene ni nsivela-mavabyi byi le ku antsweni eka vana va wena xana?

Bya antswa	1
A byi se antswa	2
Byi nyanya ku ka byi nga pfuni nchumu	3
(A ndzi tivi)	8

Xana u pfumelelana/kanetana ni switatimende leswi landzelaka ku fika kwihi? [*Showcard 1*]

	Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndzi kaneta swinene	(A ndzi swi tivi)	
107.	Masipala wa hina wu hi nyika mahungu ya ku ringana mayelana ni mati ni vukorhokeri bya ku tipfuna	1	2	3	4	5	8
108.	Masipala wa hina wu nga swi kota ku hi nyika mati lama eneleke hinkwerhu	1	2	3	4	5	8
109.	Masipala wa hina wu nga hi nyika vukorhokeri bya ku tipfuna lebyo antswa	1	2	3	4	5	8
110.	Masipala wa hina wu nga swi kota ku hi hlamula ni ku lunghisa swiphico swa hina leswi yelanaka ni mphakelo wa mati.	1	2	3	4	5	8
111.	Masipala wa hina wu nga swi kota ku hi hlamula ni ku lunghisa swiphico swa hina leswi yelanaka vukhorokeri bya vuhambukelo	1	2	3	4	5	8
112.	Endzhaku ka malembe ya 10 ku ta va ku ri ni mati ya ku hi ringana mina ni ndyangu wa mina	1	2	3	4	5	8

113. Xana u tsakela xiyimo xihhi xa vukorhokeri bya mati xana?

Mati ya pompi endlwini	1
Mati ya pompi ejaratini/exitandini	2
Pompi ya mani na mani	3
Hi tiseriwa hi lori ya mati	4
Mati ya borhiwile	5
Ku na thangi ra mati ya mpfula	6
Swin'wana, (hlamusela)	7

(A ndzi tivi)	8
---------------	---

114. Xana u tsakela xiyimo xihhi xa vukorhokeri bya vuhambukelo?

Xihambukelo xo gwedla lexi yaka ephayiphini ya masipala	1
Xihambukelo xo gwedla lexi yaka ethangini leri nga kwala kaya	2
Xihambukelo lexi tirhisaka murhi	3
Xihambukelo xa goji lexi nga na phayiphi yo hefemula hi yona	4
Xihambukelo xa goji lexi nga ri ki na phayiphi yo hefemula hi yona	5
Swin'wana, (hlamusela)	6
(A ndzi tivi)	8

115. Eka lembe leri nga hundza, mati ya fambe kangani siku hinkwaro ku tlula siku rin'we?

A ya se tshama ya famba	1
Kan'we kumbe kambirhi elembeni	2
Nhweti yin'wana ni yin'wana	3
Ko tala ku tlula nhweti	4

116. Eka tinhweti ta khume-mbirhi leti nga hundza, mati ya fambe nkarhi wo leha ku fika kwihi?

A ya se tshama ya famba	1
Tiawara tintsongo kumbe ehansi-nyana	2
Tiawara tintsongo ku ya eka siku	3
Siku kumbe mambirhi	4
Masiku yanharhu ku ya eka masiku ya ntsevu	5
Vhiki rin'we(1) [Masiku ya nkombo – 7]	6
Ku tlula vhiki	7
A nga ha tsundzuki	8

117. Xana mphamelo wa mati eka lembe leri nga hundza wu antswile, a wu nga tsakisi kumbe a wu cincanga?

Wu antswile	1
A wu cincanga	2
Wu nyanyile ku ka wu nga tsakisi	3
(A ndzi tivi)	8

118. Eka lava landzelaka hi vahi u vonaka onge va nge vi ni mati ya ku ringana eka nkarhi lowu taka?

FIELDWORKER: A MAXIMUM OF THREE RESPONSES ALLOWED

a	Lava tshamaka emadorobeni	1
b	Lava tshamaka ematiko-xikaya	2
c	Lava tshamaka emikhukhwini	3
d	Timayini	4
e	Mapurasi	5
f	Mabindzu lamantsongo	6

g	Vanhu lava fanaka na mina	7
h	(A ndzi tivi)	8

119. Eka lava landzelaka hi vahi lava u vonaka onge va ta khumbheka ngopfu eka nkarhi lowu taka loko swiphigo swa mphakelo wa mati swi nga ahluriwi?

FIELDWORKER: A MAXIMUM OF THREE RESPONSES ALLOWED

a	Lava tshamaka emadorobeni	1
b	Lava tshamaka ematiko-xikaya	2
c	Lava tshamaka emikhukhwini	3
d	Timayini	4
e	Mapurasi	5
f	Mabindzu lamantsongo	6
g	Vanhu lava fanaka na mina	7
h	(A ndzi tivi)	8

Xana u pfumelelana/kanetana ni switatimende leswi landzelaka ku fika kwihi? [*Showcard 1*]

	Ndza pfumela swinene	Ndza pfumela-nyana	A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	Ndza kaneta	Ndzi kaneta swinene	(A ndzi swi tivi)	
120.	Afrika-Dzonga i ndhawu leyi pfumalaka mati, kutani vanhu va fanele ku va ni vukheta va ta kota ku ya hlayisa	1	2	3	4	5	8
121.	Ndzi tinyiketerile eka ku va masipala wa mina a ndzi phakela mati lawa ya nga basisiwa hi ku cheriwa mimurhi yo dlaya switsongwa-tsongwana	1	2	3	4	5	8

122. U pfumelelana/kanetana ku fika kwihi ni leswaku vanhu va fanela va katsiwa eka makungu ni swiboho leswi khumbaka mphakelo wa mati? [*Showcard 1*]

Ndza pfumela swinene	1
Ndza pfumela-nyana	2
A ndzi pfumeli naswona a ndzi kaneti	3
Ndza kaneta	4
Ndzi kaneta swinene	5
(A ndzi tivi)	8

123. Loko mati ya nga hlayisiwi kahle hi timasipala naswona ya tlhela ya tlangisiwa hi vaakati, xana u vona onge ku ta humelela yini?

--	--

(U ala ku hlamula) 97
 (A ndzi swi tivi, a swi hlamuseriwanga hi ku hetiseka) 98

124. Xana mfumo wu nga swi endlisa ku yini leswaku ku tshama ku ri ni mati yo hlayiseka ya ku n'wa eka nkarhi lowu taka?

MPIMO WA NDLALA

		Ina	E-e	(A ndzi nge hlawuli)
125.	Xana ndyangu wa wena wu pfa wu heleriwa hi mali ya ku xava swakudya?	1	2	8
126.	Xana yi tshama yi hela eka masiku lawa ya 30 ya nga hundza?	1	2	8
127.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
128.	Xana u tshembela eka muhlovo wuntsongo wo karhi wa swakudya ku va u phamela vana va wena hikuva u pfumala mali ya ku xava swakudya leswi ringaneke?	1	2	8
129.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
130.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
131.	Xana u pfa u hunguta mpimo wa swakudya kumbe u pfa u tlula ku nga dyiwi hikuva a ku na swakudya leswi ringaneke laha kaya?	1	2	8
132.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
133.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
134.	Xana u pfa u hunguta madyelo ya wena u dya swintsongo hikokwalaho ka ku va ku pfumaleka mali ya ku xava swakudya?	1	2	8
135.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
136.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
137.	Xana vana va wena va pfa va hunguta madyelo va dya swintsongo hikokwalaho ka ku va ku pfumaleka mali yo ringana ya ku xava swakudya?	1	2	8
138.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
139.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
140.	Xana vana va wena va tshama va rila hi ndlala hikuva ku pfumaleka swakudya swo ringana laha ekaya?	1	2	8
141.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
142.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
143.	Xana u pfa u hunguta madyelo ya vana va wena va dya swintsongo hikokwalaho ka ku va ku pfumaleka mali ya ku ringana ya ku xava swakudya?	1	2	8
144.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
145.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
146.	Xana vana va wena va tshama va etlela va nga dyanga hikokwalaho ka ku va ku pfumaleka mali ya ku ringana ya ku xava swakudya?	1	2	8
147.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 30 lama nga hundza?	1	2	8
148.	Xana swi tshama swi humelela eka masiku ya 5 kumbe ku tlula eka lawa ya 30 lama nga hundza?	1	2	8

KU HLAWULA

149. Xana u hlawurile vandla rihi ra tipolitiki eka nhlawulo wa tiko lowu nga hundza lowu wu veke kona hi 2004?

FIELDWORKER: DO NOT READ OUT OPTIONS. PLEASE CIRCLE ONE OPTION ONLY

African Christian Democratic Party (ACDP)	01
African National Congress (ANC; incl. SACP and COSATU)	02
Azanian People's Organisation (AZAPO)	03
Democratic Party / Alliance (DP/DA)	04
Freedom Front Plus / Vryheidsfront Plus (FF+/VF+)	05
Independent Democrats (ID)	06
Inkatha Freedom Party (IFP)	07
Minority Front (MF)	08
New National Party (NNP)	09
Pan-Africanist Congress (PAC)	10
United Christian Democratic Party (UCDP)	11
United Democratic Movement (UDM)	12
Rin'wana (hlamusela)	13
A nga hlawulanga	14
Wa kanakana	15
(U ala ku hlamula)	97
(A nga swi tivi)	98

150. Loko ko va ni nhlawulo wa tiko mundzuku, xana u nga hlawula vandla rihi?

FIELDWORKER: DO NOT READ OUT OPTIONS. PLEASE CIRCLE ONE OPTION ONLY.

African Christian Democratic Party (ACDP)	01	Tlulela eka Xiv.152
African National Congress (ANC)	02	
Azanian People's Organisation (AZAPO)	03	
Democratic Party / Alliance (DA/DP)	04	
Freedom Front Plus / Vryheidsfront Plus (FF+/VF+)	05	
Independent Democrats (ID)	06	
Inkatha Freedom Party (IFP)	07	
Minority Front (MF)	08	
Pan-Africanist Congress (PAC)	10	
United Christian Democratic Party (UCDP)	11	
United Democratic Movement (UDM)	12	
Congress of the People	13	
Rin'wana (hlamusela)	14	
A ndzi nge hlawuli	15	
Wa kanakana	16	Tlulela eka Xiv.152
(U ala ku hlamula)	97	
(A nga swi tivi)	98	

151. Loko u hlamurile 15 eka Xiv.150: Xana hi xihhi xivangelo xa ku va u ehleketa leswaku u nge hlawuli loko ko va ni nhlawulo wa tiko hinkwaro mundzuku?

FIELDWORKER: DO NOT READ OUT OPTIONS. PLEASE CIRCLE ONE OPTION ONLY

Ndza ha ri ntsongo	01
A ndzi swi lavi/a swi ndzi tsakisi	02
A ndzi tsarisanga	03
A ndza ha tshembi timhaka ta tipolitiki	04
Swi lava matimba yo tala	05
Xitichi xo hlawulela eka xona xi le kule	06
Ndzi chavisiwa hi ku chuhwisiwa ni madzolonga	07
Ku ta hlula vandla rin'we ntsena	08
Timhaka ta mavabyi ni rihanyu	09
A ndzi na pasi	10
Swin'wana (hlamusela)	11

152. Hi rihl vandla leri u twaka u ri ekusuhl na rona xana?

FIELDWORKER: DO NOT READ OUT OPTIONS. PLEASE CIRCLE ONE OPTION ONLY

African Christian Democratic Party (ACDP)	01	Vutisa Xiv.153
African National Congress (ANC)	02	
Azanian People's Organisation (AZAPO)	03	
Democratic Party / Alliance (DA/DP)	04	
Freedom Front Plus / Vryheidsfront Plus (FF+/VF+)	05	
Independent Democrats (ID)	06	
Inkatha Freedom Party (IFP)	07	
Minority Front (MF)	08	
Pan-Africanist Congress (PAC)	10	
South African Communist Party (SACP)	11	
United Christian Democratic Party (UCDP)	12	
United Democratic Movement (UDM)	13	
Congress of the People	14	
Rin'wana (hlamusela)	15	
Ku hava	16	Tlulela eka Xiv. 154
A ndzi nge hlawuli	17	
Wa kanakana	18	
(U ala ku hlamula)	97	
(A ndzi swi tivi)	98	

153. Xana u kusuhl ni vandla leri ku fika kwihi?

Swinene ngopfu	1
Swinene	2
Sweswo	3
A ndzi kumani na rona	4
(A ndzi swi tivi)	8

154. Eka swa tipolitiki, vanhu va vulavula hi ku wela 'eximatsini' na le 'xineneni' kumbe 'ku ka munhu a nga cinci miehleketo ya yena ku ya hi leswi a tshembaka swona kumbe ndhavuko wa munhu /vandla'. Xana wena mavonelo ya wena ya wela kwihi? [*Showcard* 9]

Ya wela eximatsini swinene	1
Ya wela eximatsini	2
Ya wela eximatsini swintsongo	3
Ndzi wela exikarhi	4
Exineneni swintsongo	5
Exineneni	6
Exineneni ngopfu	7
(A ndzi swi tivi)	8

VUXOKOXOKO BYA MUHLAMURI

155. Rimbewu ra muhlamuri [copy from contact sheet]

Xinuna	1
Xisati	2

156. Muhlovo wa muhlamuri [copy from contact sheet]

Wantima	1
Mukhaladi	2
MuIndia/MuAsia	3
Wobasa/Mulungu	4

Rin'wana	5
----------	---

157. Malembe lawa ya heheleke ya muhlamuri [copy from contact sheet]

			Malembe
			(A nga swi tivi) = 997

158. Xana xiyimo xa wena xa ndyangu hi xihhi?

Ndzi tekile/tekiwile	1	} → Vutisa Xiv. 159 Tlulela eka Xiv.160
Ndzi nguluve/noni	2	
Ndzi tharile	3	
Hi hambanile	4	
A ndzi tekiwanga/tekanga	5	
(U ale ku hlamula)	7	
(A ndzi swi tivi)	8	

159. U tshama ni nsati/nuna wa wena sweswi xana?

Ina	1
E-e	2
(U ala ku hlamula)	7
(A nga swi tivi)	8

160. U tshama swin'we ni wa mbilu mi nga tekananga sweswi xana?

Ina	1
E-e	2
(U ala ku hlamula)	7
(A nga swi tivi)	8
(A swi n'wi khumbi – u tshama ni nghamu)	0

161. Xana tidyondzo ta wena leti u nga ti heta ta le henhla hi tihhi xana?

A ku ngeniwanga xikolo	00
Giredi 0 (ntlawwa wa le hanshi exikolweni)	01
Ntangha A/Grade 1	02
Ntangha B/ Giredi 2	03
Giredi 3/ Ntangha 1	04
Giredi 4/ Ntangha 2	05
Giredi 5/ Ntangha 3	06
Giredi 6/ Ntangha 4	07
Giredi 7/ Ntangha 5	08
Giredi 8/ Ntangha 6/ Fomu 1	09
Giredi 9/ Ntangha 7/ Fomu 2	10
Giredi 10/ Ntangha 8/ Fomu 3	11
Giredi 11/ Ntangha 9/ Fomu 4	12
Giredi 12/ Ntangha 10/Fomu 5/Matiriki	13
NTC I	14
NTC II	15
NTC III	16
Dipuloma/Setifikheti leyi nga riki na Giredi 12/Ntangha 10	17
Dipuloma/ Setifikheti leyi nga na Giredi 12/Ntangha 10	18
Digiri	19
Digiri ya le henhla kumbe dipuloma	20
Swin'wana, hlamusela	21
(A nga swi tivi)	98

162. Xana u hetile malembe yangani u ri karhi u nghena xikolo lembe hinkwaro xana?

		Malembe
		(A nga swi tivi) 88

163. U muaka-tiko wa laha Afrika-Dzonga xana?

Ina	1
E-e	2
(A nga swi tivi)	8

164. Ririmi ra wena ra manana hi rihhi xana?

XiSotho	01
XiTswana	02
XiPedi	03
XiSwati	04
XiNdebele	05
XiXhosa	06
XiZulu	07
XiTsonga	08
XiVenda/XiLemba	09
XiBunu	10
XiNghezi	11
Ririmi rin'wana ra laha Afrika	12
Ririmi ra le Yuropa	13
Ririmi ra XiIndia	14
Ririmi rin'wana (hlamusela)	15

165. Wa tirha sweswi kumbe e-e? (WHICH OF THE FOLLOWING BEST DESCRIBES YOUR PRESENT WORK SITUATION?)

Ndza tirha	01
Ndza thoriwile swa nkarhinyana	02
Ndza thoriwile swa nkarhinyana (kambe leswo ndzi ya loko va ndzi vitanile kumbe loko va ndzi lava)	03
Ndzi vabya swa nkarhinyana	04
A ndzi tirhi, a ndzi lavi ntirho	05
A ndzi tirhi, ndzi lava ntirho	06
Mudyuhari (ndzi kurile/ndzi le masikwini ya ku wisa)	07
Ndzi lamarile/ndza vabya (a ndzi nga ha swi koti ku tirha)	08
Ndzi nsati wa muti, a ndzi tirhi, a ndzi lavi ntirho	09
Ndzi nsati wa muti, a ndzi tirhi, ndzi lava ntirho	10
Ndzi nghena xikolo	11
Swin'wana, (hlamusela)	12

166. Loko ku ri leswaku u tekile/tekiwile kumbe u na munhu loyi mi rhandzanaka, xana yena wa tirha kumbe e-e?

Wa tirha	01
U thoriwile swa nkarhinyana	02
U thoriwile swa nkarhinyana (kambe leswo a ya loko va n'wi vitanile kumbe loko va n'wi lava)	03
U vabya swa nkarhinyana	04
A nga tirhi, a nga lavi ntirho	05
A nga tirhi, u lava ntirho	06
I mudyuhari (u kurile/u le masikwini ya ku wisa)	07
U lamarile/wa vabya (a nga ka a nga ha swi koti ku tirha)	08
I nsati wa muti, a nga tirhi, a nga lavi ntirho	09
I nsati wa muti, u lava ntirho	10
U nghena xikolo	11
Swin'wana, (hlamusela)	12
(A swi n'wi khumbi – a nga na nsati/nuna, kumbe munhu loyi a hanyaka na yena)	00

167. Sweswi u tirha yini xana?

FIELDWORKER: WRITE DOWN RESPONSE IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(U ala ku hlamula)		97
(A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga kahle)		98
(A swi n'wi khumbi – a nga se tshama a tirha)		00

168. Xana nsati/nuna wa wena kumbe murhandziwa wa wena wa tirha? U tirha ntirho wa njhani xana?

FIELDWORKER: WRITE DOWN RESPONSE. IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT OCCUPATION

_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(A swi n'wi khumbi – a nga na nsati/nuna, murhandziwa)		00

169. I mani loyi a nga ku nyika ntirho lowu xana?

FIELDWORKER: CIRCLE ONE RESPONSE. IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Mfumo kumbe vuthu ra nyimpi	1
Khamphani ya mfumo	2
Khamphani leyi nga ya vanhu lava nga tiyimela hi voxhe	3
Ndza titirha	4
Swin'wana (hlamusela)	5
A swi n'wi khumbi – a nga se tshama a tirha	0

170. Xana nghamu / murhandziwa wa wena u tirha kwihhi?

FIELDWORKER: CIRCLE ONE RESPONSE. IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Eka hulumende/mfumo kumbe vuthu ra nyimpi	1
Eka khamphani /feme ya mfumo	2
Eka feme/khamphani leyi nga tiyimela hi yoxe	3
Wa titirha	4
Swin'wana, (hlamusela)	5
(A nga swi tivi)	8
(A swi n'wi khumbi – a nga se tshama a tirha; a nga na nghamu kumbe munhu loyi va hanyisanaka swin'we)	0

171. Loko ku ri leswaku wa titirha, xana u na vatirhi vangani?

_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	vatirhi
(A nga swi tivi)				998
A swi n'wi khumbi (a nga se thola vanhu sweswi)				000

172. Xana hi ntolovelo u tirha kumbe a wu tirha tiawara tingani hi vhiki (eka ntirho wa wena wa mampela kumbe lowu wu ku hanyisaka)?

_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Tiawara
(U ala ku hlamula)				997
(A nga swi tivi)				998
(A swi n'wi khumbi –a nga le ku tirheni)				000

173. Xana ku na vanhu lava va tirhaka ehansi ka wena xana?

FIELDWORKER: IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Ina	1
E-e	2
(U ala ku hlamula)	7
(A nga swi tivi)	8
A swi n'wi khumbi – a nga se tshama a tirha	0

174. Xana u xirho/u tshama u va xirho lexi hakelaka xa Nhlangoano Wo Yimela Vatirhi naa?

Ina, ndzi xirho	1
Ina, ndzi tshama ndzi va xirho, kambe hayi sweswi	2
A ndzi se tshama ndzi va xirho	3

175. Xana u tivula loyi a welaka eka vukhongeri byo karhi?

Ina	1
E-e	2

→ Tlulela eka Xiv. 178

176. Loko nhlamulo ku ri ina, yihi ya kona? Ndzi kombela u vula ni kereke ya kona

VuKriste (ku nga hlawuriwi)	01
African Evangelical Church	02
Anglican	03
Assembles of God	04
Apostle Twelve	05
Baptist	06
Dutch Reformed	07
Full Gospel Church of God	08
Faith Mission	09
Church of God and Saints of Christ	10
Jehovah's Witness	11
Lutheran	12
Methodist	13
Pentecostal Holiness Church	14
Roman Catholic	15
Salvation Army	16
Seventh Day Adventist	17
St John's Apostolic	18
United Congregation Church	19
Universal Church of God	20
Nazareth	21
Zionist Christian Church	22
Other Christian	23
Islam / Muslim	24
Judaism / Jewish	25
Hinduism / Hindu	26
Buddhism / Buddhist	27
Yin'wana (hlamusela)	28
(U arile)	97
(A nga swi tivi)	98
(A nga hlamulanga)	99

177. Ehandle ka mintlangu yo hlawuleka yo fana ni minkhuvo, minkosi ni ku katekisiwa, xana u nghena kangani tinhlengoletano leti khumbanaka ni vukhongeri bya wena?

A ndzi ngheni	01
A swi endli kan'we hi lembe	02

Kan'we kumbe kambirhi hi lembe	03
Minkarhi yotala hi lembe	04
Kan'we hi lembe	05
Kan'we kumbe kambirhi hi nhweti	06
Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana	07
Vhiki rin'wana ni rin'wana	08
Masiku yo hlaya evhikini	09
(A ndzi nge vuli/Ndzi rivele/A ndzi tsundzuki)	98

178. Xana wena kumbe un'wana laha ndyangwini u kuma mali leyi nga laha hanshi ya mudende xana?

Ya vadyuhari	1
Yo pfuneta vana	2
Ya vulema/ku vaviseka munhu a nga ha koti ku titirhela	3
Ya nhlayiso	4
Leyi nyikiwaka vatswari lava hlayisaka vana	5
Ya mpfuneto	6
Ku hava loyi a yi kumaka laha ekaya	9
(U ale ku hlamula)	97
(A nga swi tivi)	98

179. Laha etindhawini ta hina ku na mintlawwa leyi tikumaka yi ri ehenhla ni leyi yi tikumaka yi ri ehansi. Wena u nga tiveka kwihi eka xikalu xa n'we ku fika eka khume, laha khume (10) ku nga ehenhla ivi n'we (1) ku va ehansi?

Ehenhla.....	10
	9
	8
	7
	6
	5
	4
	3
	2
Ehansi.....	1

180. Xana rihanyu ra wena u nga ri veka kwihi eka nkarhi lowu xana?

Ra chavisa	1
Ri kahle sweswo	2
Ra amukeleka	3
Ri kahle	4
Ri kahle ngopfu	5
(A nga swi tivi)	8

181. Vanhu hi minkarhi va tala ku tivula leswaku va wela eka ntlawa lowu tirhaka, wa le xikarhi, wa le henhla kumbe wa le hanshi. Xana wena u nga vula leswaku u wela eka ntlawa wihhi...?

Wa le hanshi	1
Lowu tirhaka	2
Wa le xikarhi	3
Wa le henhla-nyana	4
Wa le henhla	5
(A nga swi tivi)	8

VUXOKOXOKO BYA NDYANGU

182. Tsala muxaka wa yindlu leyi ndyangu wu tshamaka eka yona?

Vutumbelo/Yindlu kumbe muako wa switina lowu nga akiwa exitandini xa le tlhelo kumbe jarati kumbe epurasini	01
Yindlu ya xintu/ Yindlu ya rhandavula/ Muako lowu nga endliwa hi switirhisiwa swa ndhavuko	02
Fulete kumbe vutshamo lebyi nga le ndzeni ka muako wa tifulete	03
Yindlu leyi nga tshama yi ri yoxe/ni tin'wana kumbe ti tlhandlamana kambirhi/kanharhu	04
Vutshamo lebyi nga endzeni ka muako wa vadyuhari	05
Vutshamo/Yindlu/Fulete/Kamara leyi nga le mahosi	06
Mukhukhu emahosi	07
Mukhukhu lowu nga ri ki emahosi ejaratini ra van'wana, kambe wu ri endhawini laha ku nga tala mikhukhu kumbe epurasini	08
Kamara kumbe xifuletani	09
Movha wo etlela eka wona kumbe kharavhani/tende	10
Swin'wana, (hlamusela)	11

183. Xana mati ya ku nwa lawa ya tirhisiwaka laha kaya ya huma kwihhi?

FIELDWORKER: PLEASE CIRCLE ONE NUMBER ONLY

Mati ya pompi endlwini – ku ni mitara yo hlayela kunene	01
Mati ya pompi endlwini – ku ni mitara yo hakeriwa	02
Mati ya pompi ejaratini/exitandini ni mitara	03
Mati ya pompi ejaratini/exitandini ni mitara yo hakeleriwa ya nga se tirhisiwa	04
Mati ya pompi ejaratini/exitandini – a ku na mitara	05
Pompi ya mani na mani – ya mahala	06
Pompi ya mani na mani – leyi hakeriwaka	07
Eka muakelani – a hi hakeli	08
Eka muakelani – ha hakela	09
Hi tiseriwa hi lori ya mati	10
Ku na lori ya mati kwala kusuhi/I ya tiko	11
Mati ya borhiwile	12
Ku na mati ya tiko lawa ya nga borhiwa	13
Ku na thangi ra mati ya mpfula kwala kusuhi	14
Hi ya kuma enambyeni kwala kusuhi	15
Ku ni damu laha hi ya kumaka kona	16
Ku ni xidan'wana lexi nga ni mati lawa ya nga khulukiki	17
Epitsini	18
Exihlobyeni	19
Mati yo xaviwa ya ri emabodlheleni	20
Kun'wana, hlamusela	21

184. Xana muti wu kuma mati eka mpfhuka wa le hansi ka 200m?

FIELDWORKER: 200 METERS IS ABOUT EQUAL TO THE LENGTH OF TWO FOOTBALL FIELDS. CIRCLE NOT APPLICABLE IF THE RESPONDENT HAS A TAP IN THE HOUSE OR ON THE HOUSEHOLD'S SITE

Ina	1
E-e	2
(A swi n'wi khumbi)	9

185. Mi tirhisa xihambukelo xa njhani laha mutini?

FIELDWORKER: PLEASE CIRCLE ONE NUMBER ONLY

Xihambukelo xo gwedla lexi yaka ephayiphini ya masipala	01
Xihambukelo xo gwedla lexi yaka ethangini leri nga kwala kaya	02

Xihambukelo lexi tirhisaka murhi	03
Xihambukelo xa goji lexi nga na phayiphi yo hefemula hi yona	04
Xihambukelo xa goji lexi nga ri ki na phayiphi yo hefemula hi yona	05
Xihambukelo xa bakiti	06
Swin'wana, (hlamusela)	07
Ku hava → Tlulela eka Xiv. 187	08
(A ndzi swi tivi)	98

186. Xihambukelo lexi xana xi kumeka kwihi?

Endlwini	1
Endzeni ka jarati	2
Ehandle ka jarati	3

187. Yindlu leyi yi ngenisiwe gezi xana?

Ku na mitara kwala ndlwini	1
Ku na mitara yo hakeriwa kwala ndlwini	2
Hi ri koka kun'wana laha hi hakelaka (xik. ri kokiwa ku suka eka makhelwana loyi hi n'wi hakelaka)	3
Hi ri koka kun'wana laha hi nga hakeriki (xik. ri kokiwa ku suka eka makhelwana loyi hi nga n'wi hakeriki)	4
Hi ri koka swi nga ri enawini (xik. ri kokiwa eka layini ya Eskom)	5
Hi tirhisa muchini wa jenereta kumbe batiri ya movha	6
Swin'wana (hlamusela)	7
A hi na gezi	8
(Wa kanakana/A nga tivi)	9

188. Xana thyaka ra laha kaya ri helela kwihi?

Ri susiwa hi masipala ku ringana kan'we evhikini	1
Ri pfa ri susiwa hi masipala kan'we hi vhiki, kumbe vhiki ri pfa ri hela va nga susanga	2
Ri susiwa hi va-muganga kan'we hi vhiki	3
Ri susiwa hi va-muganga kan'we hi vhiki, kumbe vhiki ri pfa ri hela va nga susanga	4
Ku na laha ri cheriwaka kona leswaku va ta va ta rhwala	5
Ku na goji leri hi nga ticelela laha hi chelaka kona	6
A ri susiwi / rhwariwi hi munhu	7
Swin'wana, hlamusela	8
(Wa kanakana/A nga tivi)	9

Xana hi swihi leswi nga kona laha ekaya, naswona swi tirhaka kahle? Xana ku na ...?

		Ina	E-e
189.	Mati yo hisa ephayiphini	1	2
190.	Xigwitsirisi / Xigwitsirisi lexi nga hi kambirhi	1	2
191.	Ovhene ya ximanjhe-manjhe leyintsongo (leyi tirhaka)	1	2
192.	Muchini wo tlanga tikhasete ta vhidiyo(VCR) laha kaya	1	2
193.	Muchini wo basisa hi ku koka thyaka kumbe wo hatimisa laha ehansi	1	2
194.	Muchini wo hlantswa swiambalo	1	2
195.	Khomphyuta	1	2
196.	Xitofu xa gezi	1	2
197.	Thelevhixini	1	2

		Ina	E-e
198.	Muchini wa ku omisa swiambalo	1	2
199.	Riqingo ra Telkom ra le ndlwini	1	2
200.	Xiyanimoya lexi kotaka ku chaya tirhekhodo/CD	1	2
201.	Xibavhana xo hlantswela swibye lexi nga akeriwa ekhixini	1	2
202.	Vurindzi bya yindlu ni nhundzu hi khamphani ya varindzi	1	2
203.	Xigwitsirisi lexo enta lexi tirhaka	1	2
204.	Xitichi xa thelevhixini lexi hakeriwaka xa M-Net xikan'we na/ kumbe DSTV	1	2
205.	Muchini wa ku hlantswa swibye	1	2
206.	Muchini wa ku rhunga swiambalo	1	2
207.	Muchini wo tlanga swifaniso na tinsimu ta DVD	1	2
208.	Movha wun'we kumbe yo tala	1	2
209.	Munhu loyi a pfunetaka laha kaya masiku hinkwawo naswona nkarhi hinkwawo	1	2
210.	Selifoni yin'we /to tala	1	2
211.	Selifoni yin'we ntsena	1	2
212.	Xiyanimoya xin'we	1	2
213.	Swiyanimoya swo tlula xin'we	1	2

MUHOLO WA WENA NI WA NDYANGU

214. Ndzi kombela u languta muholo wa xirho xin'wana ni xin'wana xa laha kaya, ni muholo lowu ndyangu hinkwawo wu nga va ka wu wu kuma loko yi hlanganisiwile. Xana mali yo tala ya laha ndyangwini yi huma kwihhi xana?

Eka miholo	1
Yo rhumeriwa kumbe ku nyikiwa	2
Eka mudende kumbe yo huma ka mfumo	3
Eka ku xavisa swa le purasini	4
Kun'wana handle ka swa le purasini	5
Ku hava muholo/mali	6
(U ale ku hlamula)	7
(A nga swi tivi)	8

SHOWCARD G2

215. Ndzi kombela u ndzi nyika letere leri hlamuselaka hi ku hetiseka MUHOLO WA NDYANGU HINKWAWO LOKO WU HLANGANISIWILE ku nga se ngenisiwa xibalo na timali tin'wana na tin'wana leti ti nga kokiwaka. Ndzi kombela u hlaya hinkwako lomu timali leti ti humaka kona, xik. miholo, mali ya vudyuhari kumbe ya loko munhu a nga ha tirhi, mbuyelo lowu humaka eka vuvukisi lebyi u nga vaka u byi endlile, na swin'wana swo fana na swona.

216. Ndzi kombela mi ndzi nyika letere leri hlamuselaka hi ku hetiseka MUHOLO WA WENA HINKWAWO LOKO WU HELERILE, ku nga se ngenisiwa xibalo na timali tin'wana ni tin'wana leti nga kokiwaka. Ndzi kombela u hlaya hinkwako lomu timali leti ti humaka kona, xik. miholo, mali ya vudyuhari kumbe ya loko u nga ha tirhi, mbuyelo lowu humaka eka vuvukisi lebyi u nga vaka u byi endlile, na swin'wana swo fana na swona.

		215. Wa ndyangu	216. Wa wena
	A ku na muholo	01	01
K	R1 – R500	02	02
L	R501 –R750	03	03
M	R751 – R1 000	04	04
N	R1 001-R1 500	05	05
O	R1 501 – R2 000	06	06
P	R2 001 – R3 000	07	07
Q	R3 001 – R5 000	08	08
R	R5 001 – R7 500	09	09
S	R7 501 – R10 000	10	10
T	R10 001 – R15 000	11	11
U	R15 001 – R20 000	12	12
V	R20 001 – R30 000	13	13
W	R30 001 – R50 000	14	14
X	R 50 001 +	15	15
	(A nga lavi ku hlamula)	97	97
	(Wa kanakana/A nga swi tivi)	98	98

217. Xana hi wihi muholo wa le hansi lowu u vonaka leswaku ndyangu wa wena wu nga hanya hi wona? Leswi swi vula leswaku loko mali ya kona yo va ehansi ka leyi, mi nge swi koti ku hanya hi yona?

R _____

(A nga swi tivi = 98)

218. Xana muholo wa ndyangu wa wena hinkwawo loko wu hlanganisiwile wu le henhla, ehansi, kumbe ehansi swinene eka muholo lowu u nga wu vula laha henhla?

Wu le henhla swinene	1
Wu le henhla-nyana	2
Wu lava ku ringana	3
Wu le hansi	4
Wu le hansi swinene	5
(A nga swi tivi)	8

Loko u ehleketa hi xiyimo xa ndyangu wa wena, u komberiswa ku hlamula leswi landzelaka:
Eka ndyangu wa mina, ndzi nga vula mali leyi susiweke xibalu leyi heheleke ya nhweti ya ...

219.	... kwalomu ka	R		A yi kahle na swintsongo,
220.	... kwalomu ka	R		A yi kahle,
221.	... kwalomu ka	R		A yi eneli swilaveko,
222.	... kwalomu ka	R		Ya ringana,
223.	... kwalomu ka	R		Yi kahle,
224.	... kwalomu ka	R		Yi kahle ngopfu

225. Xana u nga vula leswaku wena ni ndyangu wa wena mi ...

Fumile	1
Tshamisekile swinene	2
Tshamisekile	3
Dya mi xurha	4
Hluphekile	5
Pfumala ni nchumu	6

226. Xana u enerisiwa ku fikela kwihi hi vutomi bya wena masiku lawa xana? [*Showcard 2*]

Ndza enela swinene	1
Ndza enela	2
Ndzi le xikarhi	3
A byi ndzi enerisi	4
Swi ndzi heta ni matimba	5
(A ndzi swi tivi)	8

NDZI NKHENZA NTIRHISANO WA N'WINA